

臺北基督學院聘任專業技術人員擔任教學辦法

Guidelines for Hiring and Appointment of Professional Technician as Teaching Faculty, Christ's College Taipei

民國105年4月28日本校104學年度第二次校務會議通過

第一條 本辦法依據教育部「專業技術人員擔任教學辦法」及本校「教師評審委員會設置辦法」第十一條規定訂定之。

Article 1 The “Guidelines” is established in accordance with the “Employment of Profession and Technology Personnel as Teaching Staff” of MOE and Article 11 of “Methods for the Establishment of Faculty Evaluation Committees at Christ’s College of Taipei”.

第二條 本辦法所稱專業技術人員係指具有特殊專業實務、造詣或成就足以勝任教學工作者。

Article 2 The “Profession and Technology Personnel” in the Guidelines are defined as those who have significant practice in their respective professional or technological fields, special accomplishment(s) or specific achievement(s), which qualify them to teach in their respective fields.

第三條 專業技術人員比照教師職務等級，分教授級、副教授級、助理教授級及講師級四級。

Article 3 The ranks for “Profession and Technology Staff” are categorized in parallel with the four (4) ranks established for Faculties, i.e., Professorship, Associate Professorship, Assistant Professorship and Instructorship.

第四條 教授級專業技術人員應具下列資格之一：

Article 4 A prospective applicant for the position of Profession or Technology Professor must have one of following two (2) qualifications.

一、曾任副教授級專業技術人員三年以上，成績優良，並有具體事蹟者。

1. A Profession or Technology Associate Profess possessing three (or more) years of teaching experience, excellent records and publically recognized achievements or awards is eligible to apply for the position of Profession Professor or Technology Professor.

二、曾從事與應聘科目性質相關之專業性工作十五年以上，具有特殊造詣或成就者。

2. Professional and Technological Personnel, who have i) fifteen (or more) years of practice in his or her professional or technological field, and ii) special accomplishment(s) or specific achievement(s), is eligible to apply for the

position of Profession Professor or Technology Professor.

第 五 條 副教授級專業技術人員應具下列資格之一：

Article 5 A prospective applicant for the position of Profession or Technology Associate Professor must have one of following two (2) qualifications.

一、曾任助理教授級專業技術人員三年以上，成績優良，並有具體事蹟者。

1. A Profession or Technology Assistant Profess possessing three (or more) years of teaching experience, excellent records and specific endeavors is eligible to apply for the position of Profession or Technology Associate Professor.

二、曾從事與應聘科目性質相關之專業性工作十二年以上，具有特殊造詣或成就者。

2. Professional and Technological Personnel, who have i) twelve (or more) years of practice in his or her professional or technological field, and ii) special accomplishment(s) or specific achievement(s) , is eligible to apply for the position of Profession or Technology Associate Professor.

第 六 條 助理教授級專業技術人員應具下列資格之一：

Article 6 A prospective applicant for the position of Profession or Technology Assistant Professor must have one of following two (2) qualifications.

一、曾任講師級專業技術人員三年以上，成績優良，並有具體事蹟者。

1. A Profession or Technology Instructor possessing three (or more) years of teaching experience, excellent records and specific achievements is eligible to apply for the position of Profession or Technology Assistant Professor.

二、曾從事與應聘科目性質相關之專業性工作九年以上，具有特殊造詣或成就者。

2. Professional and Technological Personnel, who have i) nine (or more) years of practice in his or her professional or technological field, and ii) special accomplishment(s) or specific achievement(s) , is eligible to apply for the position of Profession or Technology Assistant Professor.

第 七 條 講師級專業技術人員之資格，應曾從事與應聘科目性質相關之專業性工作六年以上，具有特殊造詣或成就者。

Article 7 A prospective applicant for the position of Profession or Technology Instructor must have i) six (or more) years of practice in his or her professional or technological field, and ii) special accomplishment(s) or specific achievement(s).

第 八 條 本辦法所稱專業技術人員，如具有國家級以上特殊專業造詣或成就，足以勝任教學工作者，其專業工作應具之年限得酌減三年。

Article 8 When an applicant with a profession or technology background has special accomplishment(s) or specific achievement(s) awarded/certified by

Central-Government agencies and the qualifications of an educator, the required length of professional or technological practice for such applicant shall be reduced by three (3) years.

第九條 聘任專業技術人員以兼任為原則，如需聘任為專任，提聘單位應有教師缺額，聘任時須檢附書面報告。

Article 9 In principle, the appointments of “Profession and Technology Staff” at Christ’s College shall be on part-time basis. Should the College need a full-time, Profession or Technology Staff member to meet the teaching demand and to fill an existing Faculty vacancy, a written report shall be attached to such official file.

第十條 專業技術人員之聘任程序、聘期、停聘、解聘、不續聘、資遣原因認定、升等、複審申請、申訴及教師著作抄襲處理等事項，比照本校教師之規定辦理，須經本校教師評審委員會審議通過。

Article 10 The hiring process, term of an appointment, termination of an appointment, dismissal, non-renewal, verification of reasons for severance, promotion, application for reassessment, appeal, and teacher’s plagiarism regarding Profession and Technology Staff shall be deliberated by College Faculty Evaluation Committee according to all rules and regulations governing Faculty members.

第十一條 專任專業技術人員之授課鐘點、待遇、福利、休假、年資晉薪、研究、進修、退休、撫卹及資遣等事項，比照本校專任教師之規定辦理。

Article 11 The personnel affairs pertinent to full-time Profession and Technology Staff, such as, teaching hours, salaries, benefits, vacation and holiday, annual salary increase, research, advanced study, retirement, death benefit and severance pay, shall be managed in accordance with the respective rules and regulations established for Faculty members.

第十二條 依本辦法聘任之專、兼任專業技術人員，欲轉任本校專兼任教師，應依本校教師聘任辦法中新聘教師之規定辦理。

Article 12 If a part-time or full-time profession or technology staff member, who has been appointed under the Guidelines wants to become a teaching faculty member, his or her application shall be deliberated according to rules of hiring in the “Guidelines of Hiring and Appointment of Faculty at Christ’s College”.

第十三條 本辦法有關具體事蹟、特殊專業造詣或成就之認定與年限酌減，由校教師評審委員會委請校外學者專家二位協助認定或界定，如外審委員有一位不予通過時，則由校級教師評審委員會另送一位校外委員評審，通過後始得召開校教評會。

Article 13 To implement (Article 8 of)the Guidelines regarding i) the confirmation of an

applicant's specific endeavors, or special professional or technological achievements or accomplishments, and ii) the approval for reducing the required length of practice for such applicant, College Faculty Evaluation Committee shall request two external experts to deliberate the application. Should one of two external experts fail to recommend the applicant, the College Faculty Evaluation Committee shall request an external committee member to reassess the application. The College Faculty Evaluation Committee shall convene the review meeting to deliberate such application if and only if the external committee member recommends it.

第十四條 本辦法未盡事宜，依有關規定辦理。

Article 14 For the matters that are not addressed by the Guidelines, they will be managed according to other pertinent rules and regulations.

第十五條 本辦法經校務會議通過後，報請校長公布施行。

Article 15 The Guidelines must be passed by College Affairs Assembly and, then, submitted to the President for approval, announcement and implementation.